

主要抓好五项工作：维护党的政治纪律；纪检工作要成为促进改革的重要力量；继续纠正不正之风；加强党性教育；发挥监督作用

这次会议将讨论制订《中央纪委贯彻“中共中央关于社会主义精神文明建设指导方针的决议”的规划》和《对党员干部加强党内监督的若干规定》。

方毅强调在坚持四项基本原则前提下继续贯彻“双百”方针
钱学森号召科技工作者为社会主义两个文明建设多作贡献

设这个总目标，这是科协长期工作的方针和宗旨。为社会主义精神文明建设过去大家做了许多工作，但对它的重大意义

中国科协名誉主席周培源、严济慈和188名中国科协全委会委员，以及有关单位的负责人，出席了会议。

人大代表三千余件建议全部处理完毕

《红旗》杂志评论员

陈独秀“新民主主义主义”、无政府主义、民权主义”（包括无政府主义、教育救国、科学救国等），基尔特社会主义，国家社会主义，无政府主义等”。开始，马列主义也是一种。但是，在中国革命的斗争烈火中，其他种种主义，都朝生夕灭，昙花一现，成为历史的陈迹，而无政府主义，惟独列义主义，为中国人民所接受，并且成为中国革命的指导思想。这不是偶然的，它表明，尽管其他主义也对中国有过这样或那样的影响，有的甚至起过积极作用，但都不能和无列义主义相比。马列主义是适应于中国革命需要并为中国人民所渴求的唯一科学的真理。中国人民的老朋友美国著名作家斯诺，他根据对旧中国的深入考察，曾经说过这样一段话：“在这样一个老国家里，十岁十二岁的童工在晚上时常被关起来，睡在他白天操作的机器之下的破布垫上，人们不必要有锐利的观察力，就可以明白为什么《共产党宣言》会被这个国家的人民奉为圣经（上述有关童工的情况，我在美国势力范围内的上海中国的商店中也可看到）。此外，中国人所听到的西方民主，只是在其担任了国内警察力量的角色，及保护以暴力夺取于中国的‘权力与利益’这方面；因此，人们也无需仔细研究，便可以看出为什么中国人立即可以完全接受马克思主义对西方民主的伪善所作的藐视性的抨击。”（《斯诺文集》第4卷第58页）斯诺的这评价是完全符合中国实际的。

（下转第四版）

近来，编史修志在某些地方盛行，很有成风之势。据有的地方反映，不仅县写县志，村写村史，镇写镇史，工厂写厂史，甚至党政机关里也写什么“部志”、“处史”。此风一起，于是设机构，抽人员，聘动众，劳命伤财，影响工作，实在应该刹一刹。

编史修志在我国有悠久的历史。社会主义建设时期，做好编史修志工作，有利于两个文明的建设。党的十一届三中全会以后，从中央到地方，无论文史资料的征集和整理，还是新地方志的编纂，都取得了一定进展。这对于弄清历史，激励今人，教

但是，正如其他工作需要从实际情况出发，计划有步骤地进行一样，编史修志也要考虑现实和可能。比如，我国幅员辽阔，地区差异很大，地方志的任务十分繁重，不可能在短时间内，各地也不可能同时起步。有的地方不具备条件，以暂时不修。一拥而上，全面开花，一个县一部志，修一部志，实际上是行不通的。党中央、部、处、室，都是做具体工作的部门，人员流动，有的地方竟也要抽出专人编史修志，人

节日谈心

康克清

只有坚持社会主义道路妇女才能进一步解放

上面我谈了妇女解放离不开党的领导，现在想谈谈社会主义和妇女解放的关系问题。如社会上极少数人，说什么社会主义已经失败了，鼓吹“全盘西化”。我想还是用事实来回答问题。妇女解放的程度是衡量社会进步的尺度，我们有理由从妇女解放的角度，来看新中国三十多年来的成就。

新中国成立以后，我国广大妇女的地位发生了翻天覆地的变化。首先，人民政权用法律保障妇女的各项合法权利。开国时颁布的共同纲领，后来相继颁布的婚姻法、宪法、选举法、继承法、义务教育法、民族区域自治法等，都明文规定了男女平等。宪法第四十八条规定：“中华人民共和国妇女在政治的、经济的、社会的和家庭的生活等各方面享有同男子平等的权利。”“国家保护妇女的权利和利益，实行男女同工同酬，培养和选拔妇女干部。”妇女地位日益提高。各阶层妇女不仅在经济建设和文化建设中发挥日益显著的作用，而且真正做了国家的主人。自实施改革、开放和搞活方针以来，为广大妇女施展才华开辟了更为广阔天地。在政治方面，1954年第一届全国人民代表大会的女代表147人，占代表总数的11.9%；到1983年，第六届全国人民代表大会的女代表上升为632人，占代表总数的21.2%。

根据1986年统计，全国现有女职工4500万，占职工总数的36.3%。在农村由于实行联产承包和乡镇工业的发展，农村女劳力参加了各种生产，发挥了各自的特长。无论城市，还是农村，妇女在社会主义两个文明建设中，都发挥了积极的作用，并不断涌现了不少女能人和英雄模范人物。她们为振兴中华的崇高理想，在各自岗位上发出无私的贡献，她们的创造开拓精神，她们的传统美德……所有这些，都说明了同样是妇女，但在旧社会无法施展才华，只有社会主义制度的优越性，给妇女带来了广阔驰骋的天地。我们过去常说：“新旧社会两重天”，对于广大妇女来说，尤其如此。

现在人们谈起我国的现状，谈起妇女解放，总愿同发达国家作横向的比较，这种比较是必要的。比较一下，正说明我们年轻的社会主义国家，由于制度优越，在经济、文化上较落后的情况下，广大妇女仍然取得了长足的进步。无论在政治上、经济上，还是在社会和家庭地位等方面，都得到了显著的提高。当然我们也有不足之处。我们还可作纵向的比较，以利于从历史发展来看问题，以利于从我国的国情出发来看问题，避免妄自尊卑。古今中外，不论哪个国家、哪个民族的发展和进步，都是在充分发扬自己优势的基础上，同时吸收其他国家、其他民族长处而取得成功的。

建国以来，在进行社会主义建设的过程中，我们取得了巨

中美友协举行招待会

纪念“上海公报”发表15周年

新华社北京2月27日电 中美人民友好协会今晚在这里举行招待会，纪念中美“上海公报”发表15周年。

中共中央对外联络委员会常委、中美友协会长黄镇在祝酒时说，1972年2月28日，中美两国政府发表了著名的“上海公报”，这个历史性文件的发表，重新打开了中美两国人民友好交往的大门，使太平洋两岸两大中华民族中断了20多年的往来又得到了恢复。“上海公报”中所确定共同的基本原则，不仅为两国1979年正式建立外交关系打下了坚实的基础，而且至今对指导两国关系的发展仍具有重大的现实意义。

他说，我们高兴地看到，15年来，中美两国和两国人民的良好关系得到了显著的发展。这不仅符合我们两国人民的根本利益，而且也有助于维护亚洲和世界和平与稳定。

黄镇说，作为一个民间友好组织，中美人民友好协会的宗旨就是通过加强两民之间多方面形式的民间交往，促进两国人民的相互了解和友谊，维护和发展两国业已建立的良好合作关系。他说，我们深信，只要双方恪守“上海公报”和中美历次联合公报的原则，就一定能够克服前进道路上的困难和障碍，使两国人民之间的友谊不断增进，使两国关系得到长期、稳定的发展。

美国驻华大使洛德在回顾“上海公报”的诞生经过后说，1972年的公报为未来的合作描绘

(上接第一版)

中国人自从找到马列主义，从思想到生活都进入了一个崭新的时期。马列主义的普遍真理和中国革命的具体实践相结合，产生了毛泽东思想。毛泽东思想是马列主义在中国的发展和发展。它本身也有一个发展过程。在我们的历史上，经历了三次重大的转折(1927年井冈山道路的开辟，1935年遵义会议的成功及红军长征的胜利，1978年十一届三中全会党的正确路线的重新确立)，其中贯穿着一条基本原则，就是马列主义普遍真理和中国革命与建设的具体实践相结合，这也是毛泽东思想发展的正确轨道。我们在革命和建设中所取得的一切成绩和胜利，都同正确遵循这条轨道分不开；而遭受的一切挫折和失败，则都是自觉不自觉地脱离这条轨道造成的。党的十一届三中全会以来，我们把马列主义和独创性结合起来，走自己的道路，建设具有中国特色的社会主义，就是坚持马列主义普遍真理和中国革命与建设的具体实践相结合的原则，并从此不断吸取胜利智慧和力量。搞资产阶级自由化的人，却无视这一事实，竟要我们抛弃马列主义，抛弃毛泽东思想，去寻求什么“新的真理”。而他们心目中的“真理”，无非是“全盘西化”，即走资本主义道路。这显然是完全违背广大人民群众的意志和心愿的。

反对马列主义的逆流，在中国历史上曾经多次出现。民主革命时期，资产阶级反动派就一再要共产党“收起”共产主义即马克思主义。毛泽东同志于1949年指出：“这是‘收起’不得，一收起，中国就会亡国。现在的世界，依靠共产主义做基础；现在的中国，也是这样。”(《毛泽东选集》第2卷第647页)结果怎么样？资产阶级反动派“收起”马克思主义的叫嚷及其本身已经被历史的车轮碾得粉碎。物极必反，中国早已成为社会主义国家，马列主义、毛泽东思想不仅显示了极大威力，而且正在

政治·法律·社会

一年一度“三八”国际劳动妇女节即将到来。感时抚事，我趁此机会，和各族姐妹谈谈心。

中国妇女解放离不开党的领导

这不是一般的抽象的命题，而是半个多世纪以来经过实践检验的真理。我是历史的见证人之一，就从我自己的经历谈起。

我出生在江西万安县。我的生身父母是水上人家，一年到头在赣江里打鱼，辛勤劳动，不得温饱。我的五个姐妹都先后送给人当了童养媳，又都不幸夭折了。当我出生才40多天，父母又忍痛逼走了他人。我的养父母也是穷苦农民，只是由于我们的孩子刚刚长大，养母有奶水可喂养，所以就收养了我。

我的养父靠租几亩地生活。有次触犯了乡规，养父被抓去坐牢。家里东借西凑，好不容易才将养父赎回。从此，我家的日子就更为艰难，不得不经常借债度日。住住了到十冬腊月，富人家磨刀霍霍杀猪羊，人丁兴旺过年忙。我的养父母却留下老人、孩子，外出躲债。当时中国的农村，正面临经济破产，贫苦农民都挣扎在饥饿线上。

六岁那岁，放牛、割草、学浆禾这些活，我都能干上。每当我活着时，经过村长的学校时，琅琅的读书声，深深地吸引着我。我向大人诉说了想上学的愿望，可是养母说：只有地主老财家的少爷、小姐，才有福分上学，谁叫我们是穷人家的妹子？我只能眼巴巴地看着富人家的子女进学校，心里羡慕莫又不平。

为了包小脚的事，我的奶妈和养母发生了矛盾。奶妈坚持要给我包小脚，说养个不脚妹子，往后嫁不出去。我哭着不干。养母自己是大脚，深知天足的好处。她慢慢悠悠地说：“嫁不出去，我养她一辈子。”我终于避免了这场灾难。每念及此，对养母的感激之情，油然而生。

今天的年轻姐妹，恐怕很难体会昔日穷苦姐妹的苦难。当年我的小伙伴，不是做养媳，就是苦妹子。被打受骂、吃不饱、穿不暖是常有的事。我们劳动之苦，也坐在一个，诉说各自的苦处。有个妹子受不了折磨，看破了红尘，要去当尼姑。我觉得这不是办法。正在那时，我们听说北伐军招兵去，那里包吃、管住，说不定还能识字、读书。我主张去当兵去。我的想法打动了大家。我们相约来到赣江边，盼望能够开来一条船，把我们带去投奔北伐军。遗憾的是，我们的愿望一次次地落落了。可是当我们的念头，一直存在我的心里。

1926年，有些进步的知识分子，来到我的家乡，经常找农民谈天说地。这样，我们第一次听说世界上有个苏联，那里已经由工人当国家，穷人再不给地主老财当牛马了。他们鼓励我们起来反封建，要求妇女解放；反对婆婆打儿媳，丈夫打老婆；反对包小脚，提倡妇女学文化。他们还说，妇女只有自己站出来参加革命，才有出路。我们打心眼里赞成他们的主张，奔走相告。

不久，共产党领导的农民运动，在我们的家乡发动起来了。革命的红火到处燃烧，镰刀斧头的红旗到处飘扬。我们先后建立了农协协会、妇女协会和赤卫队。男女青年沿着赣江站岗放哨，我们姐妹积极参加了，严防反动派的兵船来犯。这年秋天，我参加了社会主义青年团。

为纪念台湾人民“二·二八”起义四十周年
本报讯 记者连锦源报道：在台湾人民“二·二八”起义40周年前夕，在京台胞近200人在北京人民大会堂集会，对当年起义牺牲者表示深切哀悼，并分布在海内外外的“二·二八”起义幸存者致致哀悼。座谈会由台盟总部主席苏子衡主持。中共中央政治局委员胡立白，中共中央书记处书记刘国光，全国人大常委会副委员长陈丕显，中共中央书记处书记邓群力，全国人大常委会副委员长彭冲，全国政协副主席胡拯，中共中央统战部部长刘国光，全国政协秘书长周树勋，以及各民主党派负责人应邀参加了座谈会。

奏国歌后，台盟总部常务理事蔡其祥代表台盟总部和在大陆的“二·二八”起义参加者首先发言。他回顾说，“二·二八”起义开始于抗议缉私警察的暴行，是当局方面开了第一枪，迫使台湾人民拿起武器进行斗争。起义中台台人民提出了42条要求，都没有超出要求民主自由的范围。这些要求都是合情合理的正义的爱国爱民的。国民党以和平息“叛乱”为名，对台湾人民进行血腥屠杀，数以万计的同胞牺牲于枪口。

在分析了起义发生的背景 and 原因后，蔡其祥指出：“有人说‘二·二八’起义是反对外国人的运动，甚至说它是‘台独’运动的开端，这纯属是一种误解或有意歪曲，是不符合事实的。”全国台联会长林丽福发言说：“‘二·二八’起义是台湾人民争取自治的正义，是人民的正义

福建纪念台湾“二·二八”起义

新华社福州2月27日电 (记者蔡捷林)台盟福建省分部、福州市分部和省、市台联会今天在福州举行纪念台湾“二·二八”起义40周年座谈会。

台盟福建省分部主委叶庆

中波举行双边民事司法协助协定谈判

新华社北京2月27日电 中国代表团和波兰代表团就两国缔结民事司法协助协定的第一轮谈判于今天(27日)在北京结束。谈判于是于本月20日开始的。

这次谈判是在友好、合作和谅解的气氛中进行的。通过谈判，双方对协定中全部条款

台湾著名乡土画家洪通去世

新华社香港2月27日电 据台湾报纸报道，台湾著名乡土画家洪通2月23日被邻居发现死于他的画室兼卧室内。法医经尸检认为他死于心脏病发。

现年68岁的洪通独身住在台南县一个村庄里。他的妻子已于去年去世，两个儿子都住在台南市市区。

大的成绩，也付出了昂贵的学费。党的十一届三中全会总结了经验，吸取了教训，恢复了实事求是的思想路线，提出了建设有中国特色的社会主义。坚持四项基本原则，实施改革、开放和搞活政策，虽然只有七八年时间，但已出现了政治上安定团结，国民经济持续增长，人民生活不断改善的好局面。妇女在各方面的贡献也日益增加，社会地位逐步提高。这些都是有目共睹，举世公认，谁也无法抹杀的。正如邓小平同志指出：“只有社会主义才能救中国，这是中国人民从五四运动到现在六十年来的亲身经历中得出的不可动摇的历史结论。中国离开社会主义就必然回到半封建、半殖民地。中国绝大多中国人绝不允许历史倒退。”

我们中国妇女从切身的体验中，坚决反对“全盘西化”的错误主张。我们不能忘记中国的历史，无视中国的国情，无视中国妇女是怎样一条崎岖、坎坷的道路上走过来的。只有从漫漫黑夜中奋斗过的人，才能真正懂得光明的可贵，社会主义制度的优越性。我们一定要珍惜中国妇女的今天。我们上年纪的人，有责任告诉年轻同志，只有坚持四项基本原则，坚持改革、开放和搞活方针，建设具有中国特色的社会主义，才是妇女进一步解放的根本保证；才是妇女进一步解放的阳关大道。

尽管广大妇女在各方面取得了很大进步和成绩，但我们必须清醒地认识到，由于社会历史的原因，也包含妇女自身的要求，当前妇女的政治、文化素质偏低，与新时期妇女的要求不相适应。在妇女进一步解放的道路上，这还存在不少问题。比如资产阶级自由化思想的侵蚀，封建残余思想的束缚；在社会上程度不同地存在着歧视妇女，有人甚至玩弄、污辱、糟蹋妇女等错误倾向；妇女自身也存在看自卑、依赖、虚荣等不健康思想，还有个别盲目自尊者。又如，繁重的家务劳动，也给妇女带来一定的困难，影响她们全力以赴地学习和工作，影响她们的迅速成长。

要解决这些问题，需要全社会的共同努力，妇女更要付出艰辛的劳动。这是一个漫长的历史过程。面对现实，我们既不能等闲视之，又不能求一个早上扫清所有的障碍。我们只有在党的领导下，在各自岗位上发出无私的贡献，她们的创造开拓精神，她们的传统美德……所有这些，都说明了同样是妇女，但在旧社会无法施展才华，只有社会主义制度的优越性，给妇女带来了广阔驰骋的天地。我们过去常说：“新旧社会两重天”，对于广大妇女来说，尤其如此。

当然，从妇女自身来说，在政治思想上，必须努力学习马列和毛泽东著作，不断提高思想觉悟，坚决反对资产阶级自由化，进一步肃清封建残余思想。发扬自尊、自重、自强、自爱精神，努力做有理想、有道德、有文化、有纪律的公民；在工作事业上，要不断提高文化科学技术水平，勇攀高峰，全心全意为人民服务。我们还要提倡艰苦奋斗，勤俭建国，勤俭持家，勤俭办一切事业的精神。当前，在增产节约、增收节支中，妇女更需发挥积极作用。

妇女解放任重而道远。希望各级、各条战线的姐妹们，在建设具有中国特色的社会主义伟大事业中，作出自己应有的贡献，并赢得妇女的进一步解放。

为纪念台湾人民“二·二八”起义四十周年
本报讯 记者许青报道：党的宗教政策不会因为中央的人事变更而改变。反对资产阶级自由化，仅仅限制在共产党内，宗教界不搞反对资产阶级自由化斗争。不要把宗教界的内部之争说成是资产阶级自由化。——当中共中央统战部副部长阎明复讲完上述这段话时，为招待出席中国佛教协会第五届全国代表会议代表而举行的茶话会会场中爆发出热烈的掌声。中国佛教协会名誉会长赵朴初、中国佛教协会副会长和300多名佛教界代表一起出席了2月27日的茶话会。

阎明复同志在肯定第四届全国代表会议以来六年来中国佛教界所取得的成就时特别指出：我国广大佛教信徒在推动“一国两制”实现统一祖国和佛协世界和平方面起了积极作用。

阎明复说，我们希望佛教界人士和广大信徒，充分利用自己同海外的广泛联系，进一步积极开展对港澳同胞和海外侨胞的联谊工作，积极开展同国外宗教界的好友往来，为推动“一国两制”的实施，维护世界和平做出更大贡献。

中国佛教协会会长赵朴初在会上讲了话。他说：我们所取得的每一个成绩都应归功于党和政府的领导。佛教界有名言：“报国正心，报众生恩。”我们要报国家的恩，报人民的恩。今后，我们要在党和政府的领导下，为两个文明建设，为祖国统一和世界和平事业，做出新的成绩。

这个茶话会是由中央统战部和国家宗教事务局举办的。

主义而反对坚持马列主义、毛泽东思想，那就算是别有用心了。

在我們國家，馬克思主義在全體社會主義意識形態領域中處於指導的地位。因此，馬克思主義的社會主義、共產主義的宣傳，特別是在堅持一切重大理論性、原則性問題上的正確觀點方面，在發展科學(包括自然科學和社會科學)和繁榮文藝方面，在對青年進行“四有”教育方面，都要發揮主導作用。前一段時期，有人把批評和詆毀馬克思主義當作“時髦”，違反對他這樣做，就說是“打棍子”，這是一種很不正常的現象。馬克思主義應當站出來講話。思想戰線的共產黨員，特別是這方面承擔領導責任和影響的“共產黨員”，應當堅持馬列主義、毛澤東思想，站在反對資產階級自由化思潮的前列，真正做到“用我們的真理來反對資產階級的‘真理’，使人們承認我們的真理”(《列選集》第4卷第364頁)。

要堅持馬列主義、毛澤東思想，首先就要認真學習，掌握它的立場、觀點、方法，提高自己的理論修養。1985年，在黨的全國代表會議上鄧小平同志曾經特別要求新老幹部都要學習馬克思主義理論。他指出，只有努力針對新的實際，掌握馬克思主義基本理論，才能提高我們運用它的社會主義基本方法，來積極探索解決新的政治經濟文化基本問題的本領，既把我們的事業和馬克思主義理論本身推向前進，也防止一些問題、特別是某些理論上的青年同志在日益激烈的鬥爭中迷失方向。黨的十二屆三中全會的《決議》在談到認真學習馬克思主義時指出：「沒有真人的學習、堅持和發展就無法談起。」學習馬列主義、毛澤東思想，是共產黨員、特別是黨的領導幹部必須履行的大義。我們大家都應當針對新的實際，堅持不懈地學習，這是使我們國家永遠沿着社會主義方向健康發展的根本思想保證。(載《紅旗》雜誌1987年第五期)

希腊总理会见我人大代表团

赞扬中国奉行独立自主外交政策

新华社雅典2月26日电 希腊总理帕潘德里欧今天在总理府会见中国人大代表团，就中国在国际关系中的立场、原则、政策、中国政府的这一贯立场，热烈地吸引和鼓舞着世界人民。

他说，当前世界面临的一个严重问题是维护和平，反对战争特别是核战争。中国被广泛认为是维护世界和平的一个重要因素。

会见中，帕潘德里欧总理还赞扬了中国领导人在建设社会主义和发展国民经济中所表现出的“杰出智慧、巨大勇气和远见卓识”。

帕潘德里欧表示，他将永远不会忘记，他在访华期间同邓小平主席的一次富有意义的谈话。他说，邓小平不仅向他详细介绍了中国在2000年前的发展规划，而且还向他具体描绘了在中国2000年后相当长时间内的发展前景。他说，邓小平在阐述中国和世界大事时精辟入微、富有远见，在他所接触的世界各国领导人中是罕见的。

中国人大代表团团长宋毅仁在会见时，对帕潘德里欧总理以及希腊政府和人民在维护世界和平、促进南北对话方面所作的努力给予了高度的评价。

宋毅仁表示，中国人民愿同希腊人民一起，为消除战争危险、争取世界和平而进行不懈的努力。

会见时，宋毅仁还向希腊总理介绍了中国当前的开放政策和经济发展情况。他表示，中国愿同世界各国互有利益的东西。

中国驻希腊大使陶声会时也在座。

今天中午，中国人大代表团还会见了希腊第一副外长潘加洛斯，双方就一些国际问题交换了看法。

联合国秘书长呼吁两伊结束袭击平民区

本报联合国2月26日电 联合国秘书长佩雷斯·德奎利亚尔今天发表声明，急切呼吁伊拉克和伊朗政府，不仅是目前暂停空袭对方平民区，而且要最后结束袭击对方平民密集区的所有军事行动。

两伊战争进行6年多来，经常互相袭击对方平民区。德奎利亚尔在1984年6月提出过两国停止袭击对方民用目标的建议，两伊曾接受，但后来未遵守。今年1月9日起，两伊战争加剧，两国空袭对方平民区的行动也随之加剧，造成大批平民伤亡。2月19日，两伊分别宣布从即日起在两周内停止空袭和炮击平民区。

德奎利亚尔对两伊平民的大批伤亡深感震惊，对两伊目前暂停空袭平民区表示满意。德奎利亚尔还准备为恢复1984年6月停火协议而努力。

德奎利亚尔最后强调，他的主要目标是两伊尽早停火，为结束这场毁灭性的冲突开辟途径，消除战争扩大的危险。他愿为达到此目标而采取一些步骤。

这项声明是由秘书长发言人西尔斯今天在联合国吹风会上宣读的。西尔斯在回答记者问时说，德奎利亚尔平日晚间提出的关于召开外交部长级的安理会会议来讨论两伊战争的倡议，仍然有效，已有几个成员国作出了反应。

新华社北京2月27日电 巴林消息：据伊朗和伊拉克26日报道，两国部队当天在南部边境发生激烈战斗。

伊拉克通讯社说，伊朗远程大炮袭击了伊拉克的第二大城市巴士拉，与此同时，伊朗伊斯兰共和国通讯社说，伊朗军队在该城东部的激战中打死打伤2000名伊拉克人。

我对外交协聚会纪念“上海公报”发表15周年

新华社北京2月27日电 (记者董家复) 2月27日晚上，100多位中外宾客在对外友协礼堂聚会，纪念中美“上海公报”这一历史性文件发表15周年。

美国驻中国大使洛德在会中发表讲话，回顾了中美两国在“上海公报”诞生前的经过。

洛德说，1971年10月23日，北京的室外已有寒意。当时，周恩来总理正在人民大会堂对他和基辛格博士“雄辩有力”地阐述着他的见解。

洛德说，10月22日，我们向中国方面递交尼克松总统对中国进行历史性访问时将签署的公报的草稿草案。这份草案采用了外交界人们惯用的格式，回避了双方的分歧，尽量罗列共同关心的出发点和达成的协议。

洛德说，周总理当时对这种陈腐的套式很不以为然。总理说：我们两国国家打过仗，20多年来处于敌对和隔绝的状态，对于如何管理各自的国家、如何与外界交往，有着截然不同的观点。我们每一份与众不同的公报！每一方应清楚地阐明自己的立场。然后，双方概述可以取得一致的原则和可以合作的领域。

洛德对参加今天纪念会的中美来宾说，那时，美方的草案被扔进了历史的垃圾堆。如果只说美方当时“感到关切”，那是典型的官方辞令，没有道出实情。须知当年辞令，我们就要回华盛顿了，在这短促

美大使洛德忆述“上海公报”诞生经过

洛德说，周总理不但对这种陈腐的套式很不以为然。总理说：我们两国国家打过仗，20多年来处于敌对和隔绝的状态，对于如何管理各自的国家、如何与外界交往，有着截然不同的观点。我们每一份与众不同的公报！每一方应清楚地阐明自己的立场。然后，双方概述可以取得一致的原则和可以合作的领域。

洛德对参加今天纪念会的中美来宾说，那时，美方的草案被扔进了历史的垃圾堆。如果只说美方当时“感到关切”，那是典型的官方辞令，没有道出实情。须知当年辞令，我们就要回华盛顿了，在这短促

苏联领导人戈尔巴乔夫指出 苏联早就需要进行改革 惰性和阻碍改革势力有使苏停滞不前的危险

本报莫斯科2月26日电 苏联“国家发展的整个客观进程、整个复杂而艰难的历史使苏必须采取改革的政策。改革的需要早就有了，但是发现得晚了些，形象一点说，是少年穿要儿衣衣不合体。社会已经成熟，要求进行目前正在进行的改革”。

据塔斯社报道，戈尔巴乔夫24日在克里姆林宫会见意大利参议院议长范尼尼时说了这番话。

戈尔巴乔夫说，解决苏联“面临的任务的某些办法已经找到，其他一些办法还有待于研究制定”。我们面前的道路是漫长的。让我们坚持不懈地，也要小心谨慎地向前进，以便使苏不摇晃，使任何一船员和乘客都不能晕船呕吐。”

戈尔巴乔夫说，当前的国际局势不能令人满意，军备竞赛在继续。“需要有新的思维，这种新的思维认识到了总

发展前途的立场出发 前两天的立场绝大多数 由此可见，在战后 的几十年间，日本人民在维护亚洲和世界和平、防止日本重新霸权主义方面所取得的成就，是与其它国家的人民取得了一致认识。

日本《每日新闻》前两天的立场——调查表明，77%的日本人民反对突破防卫费占国民生产总值1%的限额，表明了日本人民在此问题上的内心倾向。

日本当局的这一举动在日本国内引起了强烈的反响。特别是与日本邻近的亚洲各国更表示了强烈的不安。《每日新闻》这次调查中，被调查者反对突破限额的理由不尽相同，但认为日本“很有可能成为军事大国”的占39%，认为日本“违背宪法的和平主义精神”的占25%，“担心国际上对日本更加警惕”的占27%。将这几项加起来，可以说，从维护和平、关心日

泰国和美国举行联合军事演习

曼谷2月24日电 泰国和美国两国联合军事演习于22日结束。为期五天由泰国和美国海军陆战队参加的演习，由泰国海军司令官主持，这次军事演习旨在提高泰国军队的作战能力和泰国与美国之间的军事合作。在演习中，泰国海军司令官表示，这次军事演习旨在提高泰国军队的作战能力和泰国与美国之间的军事合作。

越南柬仍在公海劫掠泰国渔船

曼谷2月24日电 泰国海军司令官表示，这次军事演习旨在提高泰国军队的作战能力和泰国与美国之间的军事合作。在演习中，泰国海军司令官表示，这次军事演习旨在提高泰国军队的作战能力和泰国与美国之间的军事合作。

高尔文出任北约盟军最高司令

北约防务委员会26日已同意任命美国南方司令部总司令高尔文为下任北约盟军最高司令。高尔文是67岁，现年五十七岁，五十年代初毕业于美国著名的西点军校，曾任美国驻欧洲盟军总司令。从军三十八年。

范文同承认越南形势十分困难

越南南方会议主席范文同26日对越南的文化工作者讲话时，呼吁他们在当前越南的形势十分困难的情况下，设法恢复人民的信心和信任。他说，这是当前“十分重要和迫切”的任务。

菲总统要求军方修改大赦方案

据新华社马尼拉2月26日电 菲律宾总统马科拉·阿基诺已经拒绝了军方提出下山反政府游击队员实行大赦的方案。

挪威外交大臣弗吕登伦逝世

新华社斯德哥尔摩2月26日电 挪威外交大臣弗吕登伦，因患心脏病，于26日在挪威首都奥斯陆一家医院突然逝世，终年59岁。

希共总书记会见我人大代表团

据新华社雅典2月26日电 希腊共产党总书记哈里拉斯·弗洛拉基斯今天上午在希腊议会大厦会见了正在这里访问的中国人大代表团，双方进行了亲切友好的谈话。

弗洛拉基斯在会见时说，希腊共产党对中国人大代表团的来访感到特别高兴。希共一直在关切地注视着中国的社会主义建设，并为中国所取得的引人注目的成就感到高兴和鼓舞。

弗洛拉基斯向中国人大代表团介绍了希共对希腊一些内政和外交问题的看法。

宋毅仁副委员长向弗洛拉基斯介绍了中国正在进行的改革和当前的政治、经济形势。他说，中国将坚持四项基本原则，因为历史经验告诉我们，中国只能保持安定团结的局面，中国的国民经济才会不断发展，人民生活才会逐步提高。

宋毅仁表示，在国际事务中，中国主张奉行和平共处五项原则，中国人民愿同世界各国人民一起为争取和平而奋斗。

我党向纳米比亚人民赠送大米101吨

新华社罗安达2月25日电 由中国共产党向纳米比亚西南非洲人民组织赠送的1000包（共101吨）大米交接仪式，今天在罗安达举行。

纳米比亚西南非洲人民组织主席斯库拉·梅罗罗在仪式上发表讲话，高度赞扬中国共产党向纳米比亚人民赠送大米的行为。

民主德国与联邦德国两市结成姐妹城

据德通社报道，两市市长在签字仪式上讲话强调，两市愿意在两国不同社会制度的情况下，为使德意志土地上永远不再爆发战争共同努力。

什未林市是民主德国北方的重要工业城市，有12.6万居民。伍珀塔尔市是联邦德国的重要工业城市，现有居民39万。

从去年9月以来，两个德国之间已有三对城市结成姐妹城市。

泰国和美国举行联合军事演习

曼谷2月24日电 泰国和美国两国联合军事演习于22日结束。为期五天由泰国和美国海军陆战队参加的演习，由泰国海军司令官主持，这次军事演习旨在提高泰国军队的作战能力和泰国与美国之间的军事合作。

越南柬仍在公海劫掠泰国渔船

曼谷2月24日电 泰国海军司令官表示，这次军事演习旨在提高泰国军队的作战能力和泰国与美国之间的军事合作。在演习中，泰国海军司令官表示，这次军事演习旨在提高泰国军队的作战能力和泰国与美国之间的军事合作。

高尔文出任北约盟军最高司令

北约防务委员会26日已同意任命美国南方司令部总司令高尔文为下任北约盟军最高司令。高尔文是67岁，现年五十七岁，五十年代初毕业于美国著名的西点军校，曾任美国驻欧洲盟军总司令。从军三十八年。

范文同承认越南形势十分困难

越南南方会议主席范文同26日对越南的文化工作者讲话时，呼吁他们在当前越南的形势十分困难的情况下，设法恢复人民的信心和信任。他说，这是当前“十分重要和迫切”的任务。

菲总统要求军方修改大赦方案

据新华社马尼拉2月26日电 菲律宾总统马科拉·阿基诺已经拒绝了军方提出下山反政府游击队员实行大赦的方案。

挪威外交大臣弗吕登伦逝世

新华社斯德哥尔摩2月26日电 挪威外交大臣弗吕登伦，因患心脏病，于26日在挪威首都奥斯陆一家医院突然逝世，终年59岁。

国际札记

据德通社报道，两市市长在签字仪式上讲话强调，两市愿意在两国不同社会制度的情况下，为使德意志土地上永远不再爆发战争共同努力。

泰国和美国举行联合军事演习

曼谷2月24日电 泰国和美国两国联合军事演习于22日结束。为期五天由泰国和美国海军陆战队参加的演习，由泰国海军司令官主持，这次军事演习旨在提高泰国军队的作战能力和泰国与美国之间的军事合作。

越南柬仍在公海劫掠泰国渔船

曼谷2月24日电 泰国海军司令官表示，这次军事演习旨在提高泰国军队的作战能力和泰国与美国之间的军事合作。在演习中，泰国海军司令官表示，这次军事演习旨在提高泰国军队的作战能力和泰国与美国之间的军事合作。

国际要闻简报

高尔文出任北约盟军最高司令 北约防务委员会26日已同意任命美国南方司令部总司令高尔文为下任北约盟军最高司令。高尔文是67岁，现年五十七岁，五十年代初毕业于美国著名的西点军校，曾任美国驻欧洲盟军总司令。从军三十八年。

范文同承认越南形势十分困难

越南南方会议主席范文同26日对越南的文化工作者讲话时，呼吁他们在当前越南的形势十分困难的情况下，设法恢复人民的信心和信任。他说，这是当前“十分重要和迫切”的任务。

菲总统要求军方修改大赦方案

据新华社马尼拉2月26日电 菲律宾总统马科拉·阿基诺已经拒绝了军方提出下山反政府游击队员实行大赦的方案。

挪威外交大臣弗吕登伦逝世

新华社斯德哥尔摩2月26日电 挪威外交大臣弗吕登伦，因患心脏病，于26日在挪威首都奥斯陆一家医院突然逝世，终年59岁。

泰国和美国举行联合军事演习

曼谷2月24日电 泰国和美国两国联合军事演习于22日结束。为期五天由泰国和美国海军陆战队参加的演习，由泰国海军司令官主持，这次军事演习旨在提高泰国军队的作战能力和泰国与美国之间的军事合作。

越南柬仍在公海劫掠泰国渔船

曼谷2月24日电 泰国海军司令官表示，这次军事演习旨在提高泰国军队的作战能力和泰国与美国之间的军事合作。在演习中，泰国海军司令官表示，这次军事演习旨在提高泰国军队的作战能力和泰国与美国之间的军事合作。

高尔文出任北约盟军最高司令

北约防务委员会26日已同意任命美国南方司令部总司令高尔文为下任北约盟军最高司令。高尔文是67岁，现年五十七岁，五十年代初毕业于美国著名的西点军校，曾任美国驻欧洲盟军总司令。从军三十八年。

范文同承认越南形势十分困难

越南南方会议主席范文同26日对越南的文化工作者讲话时，呼吁他们在当前越南的形势十分困难的情况下，设法恢复人民的信心和信任。他说，这是当前“十分重要和迫切”的任务。

菲总统要求军方修改大赦方案

据新华社马尼拉2月26日电 菲律宾总统马科拉·阿基诺已经拒绝了军方提出下山反政府游击队员实行大赦的方案。

挪威外交大臣弗吕登伦逝世

新华社斯德哥尔摩2月26日电 挪威外交大臣弗吕登伦，因患心脏病，于26日在挪威首都奥斯陆一家医院突然逝世，终年59岁。

泰国和美国举行联合军事演习

曼谷2月24日电 泰国和美国两国联合军事演习于22日结束。为期五天由泰国和美国海军陆战队参加的演习，由泰国海军司令官主持，这次军事演习旨在提高泰国军队的作战能力和泰国与美国之间的军事合作。

越南柬仍在公海劫掠泰国渔船

曼谷2月24日电 泰国海军司令官表示，这次军事演习旨在提高泰国军队的作战能力和泰国与美国之间的军事合作。在演习中，泰国海军司令官表示，这次军事演习旨在提高泰国军队的作战能力和泰国与美国之间的军事合作。

国际要闻简报

高尔文出任北约盟军最高司令 北约防务委员会26日已同意任命美国南方司令部总司令高尔文为下任北约盟军最高司令。高尔文是67岁，现年五十七岁，五十年代初毕业于美国著名的西点军校，曾任美国驻欧洲盟军总司令。从军三十八年。

范文同承认越南形势十分困难

越南南方会议主席范文同26日对越南的文化工作者讲话时，呼吁他们在当前越南的形势十分困难的情况下，设法恢复人民的信心和信任。他说，这是当前“十分重要和迫切”的任务。

菲总统要求军方修改大赦方案

据新华社马尼拉2月26日电 菲律宾总统马科拉·阿基诺已经拒绝了军方提出下山反政府游击队员实行大赦的方案。

挪威外交大臣弗吕登伦逝世

新华社斯德哥尔摩2月26日电 挪威外交大臣弗吕登伦，因患心脏病，于26日在挪威首都奥斯陆一家医院突然逝世，终年59岁。

泰国和美国举行联合军事演习

曼谷2月24日电 泰国和美国两国联合军事演习于22日结束。为期五天由泰国和美国海军陆战队参加的演习，由泰国海军司令官主持，这次军事演习旨在提高泰国军队的作战能力和泰国与美国之间的军事合作。

越南柬仍在公海劫掠泰国渔船

曼谷2月24日电 泰国海军司令官表示，这次军事演习旨在提高泰国军队的作战能力和泰国与美国之间的军事合作。在演习中，泰国海军司令官表示，这次军事演习旨在提高泰国军队的作战能力和泰国与美国之间的军事合作。

高尔文出任北约盟军最高司令

北约防务委员会26日已同意任命美国南方司令部总司令高尔文为下任北约盟军最高司令。高尔文是67岁，现年五十七岁，五十年代初毕业于美国著名的西点军校，曾任美国驻欧洲盟军总司令。从军三十八年。

范文同承认越南形势十分困难

越南南方会议主席范文同26日对越南的文化工作者讲话时，呼吁他们在当前越南的形势十分困难的情况下，设法恢复人民的信心和信任。他说，这是当前“十分重要和迫切”的任务。

菲总统要求军方修改大赦方案

据新华社马尼拉2月26日电 菲律宾总统马科拉·阿基诺已经拒绝了军方提出下山反政府游击队员实行大赦的方案。

挪威外交大臣弗吕登伦逝世

新华社斯德哥尔摩2月26日电 挪威外交大臣弗吕登伦，因患心脏病，于26日在挪威首都奥斯陆一家医院突然逝世，终年59岁。

泰国和美国举行联合军事演习

曼谷2月24日电 泰国和美国两国联合军事演习于22日结束。为期五天由泰国和美国海军陆战队参加的演习，由泰国海军司令官主持，这次军事演习旨在提高泰国军队的作战能力和泰国与美国之间的军事合作。

越南柬仍在公海劫掠泰国渔船

曼谷2月24日电 泰国海军司令官表示，这次军事演习旨在提高泰国军队的作战能力和泰国与美国之间的军事合作。在演习中，泰国海军司令官表示，这次军事演习旨在提高泰国军队的作战能力和泰国与美国之间的军事合作。

美国对中东和谈的新姿态

以色列总理沙米尔最近访美期间，舒尔茨国务卿要求他考虑举行一次国际会议的建议。里根总统则公开赞成沙米尔的上述主张。这一举动，被认为是美国对中东和谈的新姿态。舆论认为，这是美国对召开中东国际和平会议的态度有所松动。美国对中东和谈的态度，一直是美国外交政策中的一个重要因素。美国对中东和谈的态度，一直是美国外交政策中的一个重要因素。美国对中东和谈的态度，一直是美国外交政策中的一个重要因素。

国际要闻简报

高尔文出任北约盟军最高司令 北约防务委员会26日已同意任命美国南方司令部总司令高尔文为下任北约盟军最高司令。高尔文是67岁，现年五十七岁，五十年代初毕业于美国著名的西点军校，曾任美国驻欧洲盟军总司令。从军三十八年。

范文同承认越南形势十分困难

越南南方会议主席范文同26日对越南的文化工作者讲话时，呼吁他们在当前越南的形势十分困难的情况下，设法恢复人民的信心和信任。他说，这是当前“十分重要和迫切”的任务。

菲总统要求军方修改大赦方案

据新华社马尼拉2月26日电 菲律宾总统马科拉·阿基诺已经拒绝了军方提出下山反政府游击队员实行大赦的方案。

挪威外交大臣弗吕登伦逝世

新华社斯德哥尔摩2月26日电 挪威外交大臣弗吕登伦，因患心脏病，于26日在挪威首都奥斯陆一家医院突然逝世，终年59岁。

泰国和美国举行联合军事演习

曼谷2月24日电 泰国和美国两国联合军事演习于22日结束。为期五天由泰国和美国海军陆战队参加的演习，由泰国海军司令官主持，这次军事演习旨在提高泰国军队的作战能力和泰国与美国之间的军事合作。

越南柬仍在公海劫掠泰国渔船

曼谷2月24日电 泰国海军司令官表示，这次军事演习旨在提高泰国军队的作战能力和泰国与美国之间的军事合作。在演习中，泰国海军司令官表示，这次军事演习旨在提高泰国军队的作战能力和泰国与美国之间的军事合作。

新华社华沙2月26日电 (记者文有仁)波兰实行破产法已取得初步成效,去年有160家企业改善了经营管理,从而恢复了“取得贷款的资格”。这是此间报纸今天刊登的波兰统一工人党中央政治局24日会议的公报中宣布的。

波兰破产法是1983年通过并开始执行的。它的正式名称是《波兰国营企业改善经营及破产法》。波兰当局指出,破产法不是消极的法律。这项法律

波兰实行破产法取得初步成效

一批经营不善企业开始恢复活力

规定,在企业经济状况恶化到没有支付能力从而失去“取得贷款的资格”时,先要制订计划实行“内部自救”。“内部自救”无效,再由主管部门派人实行“专员监督”。只是在这两

个帮助企业改善经营的步骤均告无效后才宣布其破产。到去年年底,波兰已有16家国营企

业和一批合作社被宣布破产。政治局公报说,目前全国有300多家企业正在按破产法

捷共中央主席团举行会议

讨论加速科技和经济发展问题

新华社布拉格2月26日电 捷克斯洛伐克共产党中央主席团今天举行会议,讨论加速科技发展问题,并决定把此问题提交将于3月份召开的中央全会讨论。

据捷通社报道,捷共中央主席团还讨论了经济机制改革的进展情况及政府拟定的落实经济机制改革的计划,决定制定社会主义企业法,

修改经济法和劳动法等法律。

捷共中央主席团强调指出,经济机制改革是去年三月捷共十七大所提出的社会经济纲领的关键性环节,它具有根本性的意义。准确和高质地完成艰巨复杂的改革工作,是各级党的机构、国家及经济机构负责人以及全体共产党员的首要任务。

联合国开发计划署将向我提供经费

用于建立一个电脑技术中心

本报联合国2月26日电 记者刘开宸报道:今后五年中,联合国开发计划署将向中国提供援助1.38亿美元。

这是联合国开发计划署署长威廉斯·德拉珀今天在联合国大厦接受美国“环球瞭望”电视节主持人张女士电视采访时宣布的。

德拉珀说,计划署有很多援助项目,中国可以利用,其它发展中国家也可以利用。其它发展中国家也可以利用。

德拉珀说,计划署有很多援助项目,中国可以利用,其它发展中国家也可以利用。其它发展中国家也可以利用。

德拉珀说,计划署有很多援助项目,中国可以利用,其它发展中国家也可以利用。其它发展中国家也可以利用。

德拉珀说,计划署有很多援助项目,中国可以利用,其它发展中国家也可以利用。其它发展中国家也可以利用。

德拉珀说,计划署有很多援助项目,中国可以利用,其它发展中国家也可以利用。其它发展中国家也可以利用。

德拉珀说,计划署有很多援助项目,中国可以利用,其它发展中国家也可以利用。其它发展中国家也可以利用。

德拉珀说,计划署有很多援助项目,中国可以利用,其它发展中国家也可以利用。其它发展中国家也可以利用。

德拉珀说,计划署有很多援助项目,中国可以利用,其它发展中国家也可以利用。其它发展中国家也可以利用。

德拉珀说,计划署有很多援助项目,中国可以利用,其它发展中国家也可以利用。其它发展中国家也可以利用。

德拉珀说,计划署有很多援助项目,中国可以利用,其它发展中国家也可以利用。其它发展中国家也可以利用。

德拉珀说,计划署有很多援助项目,中国可以利用,其它发展中国家也可以利用。其它发展中国家也可以利用。

德拉珀说,计划署有很多援助项目,中国可以利用,其它发展中国家也可以利用。其它发展中国家也可以利用。

德拉珀说,计划署有很多援助项目,中国可以利用,其它发展中国家也可以利用。其它发展中国家也可以利用。

德拉珀说,计划署有很多援助项目,中国可以利用,其它发展中国家也可以利用。其它发展中国家也可以利用。

德拉珀说,计划署有很多援助项目,中国可以利用,其它发展中国家也可以利用。其它发展中国家也可以利用。

德拉珀说,计划署有很多援助项目,中国可以利用,其它发展中国家也可以利用。其它发展中国家也可以利用。

德拉珀说,计划署有很多援助项目,中国可以利用,其它发展中国家也可以利用。其它发展中国家也可以利用。

德拉珀说,计划署有很多援助项目,中国可以利用,其它发展中国家也可以利用。其它发展中国家也可以利用。

德拉珀说,计划署有很多援助项目,中国可以利用,其它发展中国家也可以利用。其它发展中国家也可以利用。

德拉珀说,计划署有很多援助项目,中国可以利用,其它发展中国家也可以利用。其它发展中国家也可以利用。

德拉珀说,计划署有很多援助项目,中国可以利用,其它发展中国家也可以利用。其它发展中国家也可以利用。

德拉珀说,计划署有很多援助项目,中国可以利用,其它发展中国家也可以利用。其它发展中国家也可以利用。

德拉珀说,计划署有很多援助项目,中国可以利用,其它发展中国家也可以利用。其它发展中国家也可以利用。

德拉珀说,计划署有很多援助项目,中国可以利用,其它发展中国家也可以利用。其它发展中国家也可以利用。

德拉珀说,计划署有很多援助项目,中国可以利用,其它发展中国家也可以利用。其它发展中国家也可以利用。

德拉珀说,计划署有很多援助项目,中国可以利用,其它发展中国家也可以利用。其它发展中国家也可以利用。

德拉珀说,计划署有很多援助项目,中国可以利用,其它发展中国家也可以利用。其它发展中国家也可以利用。

德拉珀说,计划署有很多援助项目,中国可以利用,其它发展中国家也可以利用。其它发展中国家也可以利用。

实行改善经营措施,这些企业到去年年底已失去“取得贷款的资格”。

政治局公报强调,在去年开始的第二阶段经济改革中,破产法是“对企业工作施加影响的重要工具,促使国营企业提高经济效益的工具;必须更加坚决彻底地处理长期无效益企业的破产案件”。

美国重视小学教育改革

号称世界强国之一的美国拥有诸如麻省理工学院、耶鲁大学和加州大学等屈指可数的名牌大学。但是,在美国同时也存在着世界上最差的大。这类大学学生的学业水平平均只相当于日本高中生的水平。据1986年初美国政府的调查表明,1/8的美国人不具备阅读能力,即看不懂一般的技术说明书和书信之类的应用文。美国联邦教育署于同年估计,全国约有1700万—2100万人为文盲。

美国教育质量委员会在经过18个月的全国调查后,于1983年4月公开发表了题为《国家处在危险之中——教育改革势在必行》的调查报告,报告说,美国“社会的教育基础目前受到了日益增长的平庸潮流的腐蚀,它威胁着整个国家和人民的未来”。报告指出,1973年前对各国大学生成绩所作的国际比较表明,在19项学业考试成绩的评比中,与其它工业化国家相比,美国学生从未得过第一或第二;相反,却有7项为倒数第一。根据这次调查报告美国教育界的决策人认为:美国高等教育质量下降的主要原因是中等教育拖了后腿。

因此,从1983年,美国开始掀起了中等教育改革浪潮,对教材进行修改,加强数学、自然科学教学和对中学教师进行培训并进行教师资格考试等。到1986年初为止,美国已有42个州对中学教师进行了教师资格考试,其中包括纽约州在内的28个州要求所有新参加工作的教师都要参加全国中学教师的任教资格统考。

提高师资质量对提高中学教育质量不能说无作用。但总的来说收效甚微。美国把教育改革从中学转到了小学。1985年10月,刚上任不久的美国联邦教育部部长威廉·J·贝内特就委托教育界的22名著名人士组成了“初等教育调查团”,对全国的小学校教育情况进行了全面调查。贝内特本人也亲自走访了20余所小学,并亲自登上讲台给小学生们讲历史课。

1986年下半年,美国出版了《第一课》就是根据“初等教育调查团”的报告和社会各界的反应,由贝内特执笔写成的。贝内特在序言中说,小学是基础教育的基础。孩子们走进小学课堂上第一课开始,就是基础教育。从孩子们的一生最有影响的机构就是小学。因为小学帮助他们形成第一的,然而又是持久的印象,小学教给他们抱负与技能,并将他们引入民众、引导文明和使他们走向世界。贝内特教育部长呼吁:美国要重视小学教育!《第一课》为美国的初等教育改革提出了许多具有指导性的方针政策和具体的改革措施。美国还进行了广泛宣传,以唤起美国各州教育部、社会各界以及广大的教师、家长对小学教育的重视。

韦尔准备投资2500万英镑,仅创前的宣传费用已达300万英镑,计划两年后就能赢利。预期的销售量是在半年内达到每天50万份。

由于这份报纸的特点,它上午与全国性的报纸竞争,下午与伦敦的《旗帜晚报》角逐,争夺读者。最受威胁的是《旗帜晚报》,这家报纸的老版突然宣布,从今天起恢复七年前的因与《旗帜晚报》合并而停刊的《新闻晚报》,昨天伦敦就只有一份晚报,从今天起

却增加到三份,舰队街展开了剧烈的销售战。

去年以来,英国报业主办的热情大增,已经先后创办了《今日报》和《独立报》,这是因为:第一,办报有利可图。去年赢利300万英镑。第二,由于近年来保守党政府的立法,工会的力量受到削弱,而《泰晤士报》的劳资纠纷结束后,以往强大的印刷业难以再分

抢了,老板们感到较为放手

钱钟书的一些作品被译成法文

法国巴黎爱弥尔·布兰查出版社最近出版了我国著名作家钱钟书的长篇小说《围城》(西勒维·塞尔夫·旺·施塞贝儿和王鲁合译)和古诗评论集《诗学五篇》(尼古拉·郭白译)。这是法国第一次翻译出版钱钟书的作品。

法国文学界高度评价钱钟书的文学造诣。著名汉学家阿·蒙泰斯·蒙泰斯说:“钱钟书是当今中国乃至世界少有的天才作家。”(《世界报》)前天为上述两书的译本出版发表的法评认为,钱钟书可以同鲁迅、茅盾、老舍和巴金等并列。

(本报讯)

马来西亚发现一千多年前壁画

据美联社报道,马来西亚最近发现了一千五百年前的壁画。这些壁画是在马来西亚在挖掘编年时发现的。七个石灰石山洞都有保存完好

的壁画。这些壁画展示了大约等动物和马来西亚人划船的栩栩如生的形象。生物博物馆官员说,这些山洞中最大的一个洞长宽各二十米,高五米。他们在山洞里还发现当时人们使用的陶器、铁斧碎片和其他物品。

(据新华社)

非洲国家的沉重债务

刘宪祥

世界银行的最新统计表明,撒哈拉以南非洲国家所借的中、长期外债已达700亿美元。对于非洲来说,这是一个沉重的负担。

非洲国家的债务问题主要发生于70年代,当时外债的年增长率高达22%。尽管从数额看,非洲国家的外债远远少于拉丁美洲国家,甚至比巴西一个国家的债务还少。但是,世界银行认为,这两种外债在使用上有很大的区别。

非洲国家的外债大部分用于进口诸如粮食一类的生活消费品,很少用于投资项目,这就很难增加偿还债务的能力。同时,非洲国家主要通过廉价的初级产品出口赚取外汇以偿还外债,而多年来非洲外贸出口每况愈下,贸易额大幅度下降。

与此相反,拉丁美洲国家所借外债多用于再生产的投资项目,这就增加了偿还外债的能力。而且,一些拉美国家出口的工业制成品可以换回用于偿还外债的外汇。

十几年来,非洲债务国家人口迅速增长,通货膨胀率上升、财政赤字增加,致使非洲经济有下降趋势。1974年以来,非洲国内人均产值每年约下降1%;到1984年,通货膨胀率每年超过20%,使非洲经济困难日增,不得不以借债短期新债来弥补财政赤字。

这一切使非洲债务国家在偿还到期外债方面遇到巨大困难。

自1975年以来,撒哈拉以南22个非洲国家已提出并达成了87项延期偿还外债的协议,到期应偿还的款项已超过120亿美元,约占这些国家中、长期债务的12%。据统计,非洲国家每年到期未能偿还的利息高达40亿美元。

应当指出的是,非洲债务问题同粮食、人口、生态、难民等问题交织在一起,严重阻碍着非洲经济的发展。

种公用电话可以不用投硬币,用一张特制卡即可。西德邮电部计划于明年在全国推广,目前正在十七个城市进行实验。图为顾客正在用公用电话卡打电话。



西德西门子公司研制出一种识卡电话机,使用这种公用电话可以不用投硬币,用一张特制卡即可。西德邮电部计划于明年在全国推广,目前正在十七个城市进行实验。图为顾客正在用公用电话卡打电话。

上海市仪表电讯工业局 上海仪表电子工业供销公司北京分公司3月1日在京正式开业

本公司重点开拓华北、东北、西北广大农村和林区市场,以满足对电子消费产品的需求,并组织推广电子产品在各个领域的应用。提供的产品质量名优、价格合理,服务周全,批发零售,欢迎各界惠顾洽谈。

主营范围 上海名牌电子消费类产品:电视机、收录机、收音机等。 兼营范围 各类仪器仪表、电子元器件及电子设备工程的施工、安装、调试及维修。

地址:北京市西单北大街丰盛胡同甲六号 电话:65,3389 电挂:3389

广州市金属家具工业公司使用内销产品新商标启事



本公司从1965年成立以来,出口、内销的金属家具统一使用中国·广州“骆驼牌”作商标,20多年来,中国·广州“骆驼牌”以其款式新颖,品种繁多、质优价廉而深受国内外广大消费者喜爱,畅销世界40多个国家和地区。现在广东地区,不少厂家也采用“骆驼牌”作商标。为了严加区别,维护本公司产品的信誉,从1987年3月1日开始,出口产品仍用“骆驼牌”商标。内销使用“施美牌”商标,业经注册。出口与内销的产品均选用优质材料制造,质量保证。产品实行三包,请用户放心使用。



本公司产品由广州市金属家具工业公司供销经理部经营所属各企业生产的“施美牌”(即骆驼牌)计有椅、台、床、茶几、沙发、柜、凳七类,共一百多款花色品种,适合宾馆、酒家、旅店、接待厅、公园、工厂和家庭使用。欢迎各地用户来函来电订货,代办运输,服务周到,恪守信誉。

本公司供销经理部经营的名牌产品520—1B方管冷热两用椅荣获1985年中央经工部优秀新产品奖。517A椅,508—6S弹簧椅,406—4椅,钢丝网两折和三折床、510—2弹簧椅,分别荣获广东省的优质产品称号。 本公司供销经理部兼营各式钢木家具和家具配套产品,二控系统内计划外产品。

地址:广州市上九路68号 电话:887132 886542 电挂:1109

经销单位: 广州市工艺品进出口分公司 广州市二轻工业供销公司 广东省日用杂品公司 广州市水器公司

用独特的方式切近生活

——谈地方剧种的地域文化特性

廖奔 刘彦君

在中国戏曲跨入现代的进程中，历史对于戏曲剧种的选择执行着优胜劣汰的严峻自然法则。强烈的生存意识促使一种新的综合态势在许多剧种的探索图景里出现，但也带来忽视地方剧种地域文化特性的倾向。个性的泯灭就意味着艺术的死亡，这是探索中的戏曲舞台所必须高度警惕的。年前，花鼓戏《唱队长》和豫剧《倒幕大王的婚事》两个现代地方戏的演出成功，再一次验证了这样一条艺术道理：地方剧种必须以自己独特的方式切近生活。

地方剧种，是从人们生存的一定自然环境和社会环境中产生出来的戏曲剧种，它受到固定地区内特殊的人们生活方式、风俗习惯、语言风格甚至土地、山脉、河流等自然风物的影响，形成了独特的舞台表现形态。在各种戏剧艺术类型中，戏曲地方剧种是独一无二运用方言的，而其音乐旋律又是由地方语音生发而来，这使它打有清晰的地域文化印痕。如果说，这种印痕是对于地方剧种成为全国范围普及艺术的限制，那么反过来，它却又在自己所由诞生的地区内具有其他任何戏剧艺术所无法替代的感情力量和艺术魅力。地方戏舞台上那些人们亲切的乡音、那与方音紧密结合而为地域观众所熟悉的乐曲旋律，那与现实生活中的人物感情表达方式和生活习惯，都缩短了角色与观众之间的感情距离，使乡土观众与剧中人物发生强烈的共鸣。这是地方剧种区别于有着不同信息传播媒介的其他艺术种类，如电影、电视剧、话剧、舞剧、歌剧之处。地方剧种的这种地域文化特征，具有相对的稳定性。而在一定地区长期的舞台演出实践中，它又培养了人们审美心理中特定的欣赏习惯。尽管，随着现代生活方式对于地域性生活、心理习惯的冲击和影响，随着

现代化信息交流手段对于封闭性文化痕迹的抹杀，中国众多的地方剧种由于某些已经失去了其独立繁衍发展的力量而趋于减少（一部分剧种走向消亡），然而组成地域文化特色深层结构的诸因素——性格、气质、地方语言、特殊感情表达方式等等，仍将长期保持强大的惯性，它决定了一些活跃的地方剧种仍具有相对稳定的生命力，在与众多戏剧艺术种类的竞争中保有较为牢固的地位。

地方剧种的地域文化特性造成其独特的舞台个性。不同的地域文化特征使不同的地方剧种产生舞台个性的差异。花鼓戏从清丽水乡明朗、活泼、欢快的生活韵律中摄取了更多的歌舞化因素，形成载歌载舞、热烈明快的表演风格。豫剧则在广袤原野宏大、滢郁、淳朴的生活环境陶冶下，形成较为实在、更接近于生活原型的舞台行为方式。这种不同的舞台个性，反过来又决定了它们切近生活的不同方式。地方剧种，总是用独特的舞台手段来表现现实生活，反映现实。以往我们习惯于用那种从传统戏曲式发展最为完善的剧种——京、昆的舞台表演方式中总结出来的美学标准来要求一切剧种的现代戏创作，未看到或者忽视说了各地方剧种在舞台个性中的差异，这种要求被实践证明是无益的。而今天在发展戏曲的表现手段、提高其融括能力的尝试中，又常常忽视了地方剧种的地域文化特性，出现舞台手段雷同化倾向，这种情况同样是应该避免的。

地方剧种性只长于表现某种生活形态。创作实践中，浓厚的感情因素有时使一些人对于地方剧种的功能发生认识偏差，以为它可以在舞台上毫无障碍地表现一切现代生活方式。事实上，每一种地方剧种都有其生态结构方面

的局限，因而它也有着自己特定的表现范围。目前多数地方剧种都是从农村发展起来的，它们的表演形态与土地、农业生产方式、农村生活习俗有着密切的血缘关系，用以表现正在发生急剧变化的当代农村社会生活，也许仍有着深厚的魅力，但在表现现代城市生活内容时，则显得捉襟见肘，力不从心。这首先是由于不同生活方式对于舞台手段有着不同的技术要求所致。其次，现代城市生活方式减弱着地方剧种的某些特长，因而，当地方剧种在切近现代生活时，首先应当对于生活的范畴有所选择。

地方剧种在追踪时代审美潮流的变化时，应时刻对自身地域文化特性的基因有着清晰的认知，从而保持自己的舞台个性。丧失了地域文化基因，丧失了舞台个性，就成为无根艺术，脱离自己所生有繁衍的本土而枯萎。所谓地方剧种的姓氏问题，应理解为一种对于个性特质稳定性的要求。当然，它也有一个渐变的过程。这种变化又必须受到地域文化发展程度和层次的制约，必须与地域性观众的审美观念的转移相协调。至于地方剧种经过自我革新能否成为全方位观照现代生活的舞台手段，还将是一个实践的课题。

艺 坛

有感于翻译设奖

韦 轩



最近花城出版社设立了“花城译文学奖”，奖品是一些小铜塑像，一个希腊女神背双翼，胸前抱着一本书，长袍曳地，神情肃穆。铜像设计者是广州美术学院雕塑系副主任梁明达。

近年来，随着文艺事业的繁荣，各种文艺奖可谓多矣。然而，翻译奖却难得一见。翻译家戈宝权、王佐良、冯亦代几位已是在为它呼吁，终于在广州，首次出现了这个小小的“花城译文学奖”。

我国近代知名作家中有不少是兼翻译家的，如鲁迅、郭沫若、巴金。他们都重视翻译工作。翻译家是文学大军中的“特种部队”，不仅要懂得使用本国语言的“武器”，还要能够使用外国语言（甚至不止一种）的“武器”。反观我们这支“部队”的情况，却不可乐观。老一辈的傅雷、梁宗岱、朱光潜都已故去，戈宝权、曹培华、冯至、巴金……垂垂老矣。中青年专家（特别是文学翻译专业）寥寥可数，有的身兼教学或研究重任，有的在外事部门任职……在数以千计的作家队伍之前，翻译家的队伍难以相比。

此外，文学翻译不同于科技翻译，要讲究作品风格、韵味、语言特色。傅雷说过：“即使是最优秀的译文，其韵味较之原文仍不免过或不及。翻译时只能尽量缩短这个距离。”可见文学翻译比科技翻译更难。更何况，我国的翻译家的生活条件和翻译条件



浩然之气
也许一万年了
也许一亿年了
你不声不响
倔犟地向上
一粒海沙
就是座峭壁
就是一列松墙
突然，你站了起来
象清晨醒来的男子汉
毛发纷披
蒸腾着团团汗气
肌群强健
跳荡着微微晨光
人们惊呆了
山不可思议的雄伟
云不可思议的飘逸
松不可思议的苍花
你听见了
又似乎没听见
正在拉开序幕
一场交响乐
云雾缭绕山风
松涛澎湃峡谷
百鸟自由翱翔
田子 摄影
田子 配诗

能以精诚致魂魄

二画册《黄山奇观》读后

也不如外国翻译家（如电脑资料、电脑打字机、资料室、助手等），因此对翻译家的辛勤劳动更应嘉许，并为他们创造更多更好的环境和条件。

即使如此，党的十一届三中全会以来，文学翻译界仍出现喜人的景象，翻译的刊物增多了，翻译的图书出版增加了，翻译协会成立了，翻译队伍也比以前有了扩大。近年来，好些外国作家来北京、上海、广州，也能介绍好些该国作品的中译本给他们，特别是英美和苏联的译作。有的翻译家还得到外国颁发的奖章。相形之下，外国翻译中国作家和作品太少了，他们的汉学家寥寥可数。我们应把作品翻译成外文介绍出去。日本是汉学家较多的，但最近水勉等访华，对中国新时期的文学作品不能更多地介绍到日本去感到遗憾。日本作家说，彼此没有看过对方的作品，文学交流简直是一句空话。没有翻译作品可看，文化交流也是一句空话。我国文学要面向世界，也需要大量优秀的翻译家和译作。

摄影家袁廉民的《黄山奇观》画册，最近由人民美术出版社编辑出版。它既可以让读者得到一次美的享受，又能使人感受到作者对黄山、对祖国的那种矢志不渝的挚爱追求之心。

袁廉民是勤于实践又善于思考的实干家。近10年来，他上下黄山路上已有五六千次之多。黄山的朝晖夕阳、云海松涛、一峰一石、一花一木，都在他心中激起了美的涟漪。但他苦苦寻找的却是黄山给予人们的那种兼容并蓄、博大宏深的气势，那种人与山的性格共鸣点，那些足以印证中华民族过去，又是足以昭示民族未来的闪光的东西。“情满黄山，意溢云海”，袁廉民是用黄山的“奇观”，激起欣赏者对美的向往，表达中华儿女的奇志。《蒸蒸日上》摄于粉屏“四人帮”之后第一个春天，作者捕捉日出时的云海山峰灿烂辉煌的千奇万状，以其气势磅礴瑰丽神奇的感人画面，来歌颂祖国的锦绣前程。

爱和美是连在一起的，没有爱就没有对黄山的爱，几十次钻进黄山的襟怀，用自我的心发现黄山的魂魄。作为艺术家来说，仅有发现是不够的，而表现美往往更难，即如诗仙李白也曾有过“眼前有景道不得”的苦闷。艺术的表现力更需要勤奋和才能。袁廉民着力培养自己观察事物的敏感力、形象捕捉力和丰富的想象力，并将其渗透在艺术创作过程之中。他的创作意欲求新意，在黄山的松云黛篁之中，他感受到中国水墨画那种以简胜繁的色彩处理，那种以色调的变化开拓画面的时空感的技法，因而在摄影中有意地承袭了前代画师的意匠。《松从云中来》、《始信峰烟雨》等黑白作品，通过远近松峦色调的渐变，把黄山的虚空幻画得淋漓尽致，好似细微的雾珠正在画面上飘游。这种雨雾蒙蒙的虚空，在中国画家的宣纸上却往往被处理成一片空白，不可能有感光胶片上那么多丰富细腻的层次；即使是目击，美景稍纵即逝，也不可能留下如照片那样鲜明、细致的印象。古人赞叹“江山如画”，是指自然景观符合自己的个性和审美意识，而决不是希望江山和绘画真的等同起来。袁廉民希望自己的摄影作品如画，但又决不是画。他以造化为师，以绘画为友，发扬摄影艺术之优势，努力表达黄山的魂魄，这种努力，必有所成。



陕西省千阳县是个民间工艺美术之乡，其剪纸艺术源远流长。如今，擅长剪纸的能工巧匠遍布村村寨寨，仅南寨就有数百人。他们用自己一双巧手剪下的彩纸装点生活，娱悦性情。随便走进一家，即可见到门帘、家具上张贴着五颜六色、神采飞扬、古拙生动的剪纸。



巧剪春花沁土香

——记陕西民间剪纸艺人张玉姐

韩学润



南寨乡的张玉姐是千百个剪纸能手中的佼佼者。她所擅长的虎、猫、狗、兔、鼠等动物剪纸，深受人们的喜爱，她的名字也同她的作品一起走出了千阳的山寨。1984年，张玉姐的作品参加了宝鸡艺术馆赴京展出的《民间美术展览》，次年又到南方四省巡回展览，同年还参加了在法国的展出。《北京周报》又把她的作品送到日本读者面前。

我怀着极大的兴趣走访了这位民间艺人。张玉姐极爽快地摊开一炕席的剪纸让人看。那五彩缤纷、神态各异图案令人目不暇接。《二猫侍晨》造型简练，构图别致。雌牙咧嘴的两只花猫，眈眈欲跃，而窜上桌腿的两只小鼠，惊愕茫然，不敢动弹，作者敏锐地捕捉到这紧张对峙的一瞬间，又透着挑逗的风趣。《双人魔术》更是想象奇特，剪功不凡；两个魔术师做着令人迷惑不解的动作，让人百思不得其解。大概这画面本

老汉受过乡上的批评。近两年，玉姐的名声大了，去年到宝鸡开会，政府专门发钱置新装，还小车接送，好不风光！特别是《北京周报》汇来60元稿费后，老汉索性一个心眼地支持玉姐剪纸，不但不再撵老婆下地，连家务活也自己揽过来不少。玉姐仿佛回到年轻时，成天不丢剪刀，见啥剪啥，想啥剪啥，烟盒、糖纸、商标纸都成了她的材料。

如今，政府派人来到千阳山区协助人们搞“艺术扶贫、文化致富”，千阳山里的民间艺术财富将转化为物质财富，张玉姐的剪刀又将发挥新的魔力。

上图：张玉姐剪纸《猫》

祝贺上海对外贸易洽谈会开幕

中国纺织品进出口公司上海市服装分公司

WARM CONGRATULATION ON THE OPENING OF SHANGHAI FAIR

CHINA NATIONAL TEXTILES IMPORT & EXPORT CORPORATION, SHANGHAI GARMENTS BRANCH

经营范围：

棉、毛、麻、化纤及其混纺织物的各种梭织缝制服装。

本公司下设各业务部竭诚为世界各地来宾提供最佳服务

经理办公室：负责公司的经营和管理业务

第一业务部：负责对美国业务

第二业务部：负责对西欧、澳大利亚和加拿大业务

第三业务部：负责对中近东地区、非洲、中南美洲业务

第四业务部：负责对日本业务

第五业务部：负责对香港、澳门、东南亚地区和苏联、

东欧国家业务

计 划 部：负责面料计划、统计、客户行情业务

开 发 部：负责内外合资、合作经营及原料、技术和设备引进业务

储 运 部：负责运输和仓储业务

样 宣 部：负责对外宣传、样品和包装业务

辅 料 部：负责服装辅料进出口和供应业务

财 会 部：负责财会业务

秘 书 部：负责信函、电报、电传业务

上海市北苏州路1040号 电挂：GARMENTS 上海

电话：251000 电传：33056 GAREX CN 33036

1040 North Suzhou Road Cable: "GARMENTS" SHANGHAI

Shanghai, China 33056 Telex: GAREX CN 33036 Tel: 251000